

Integrated Chinese

Level 1 Part 2

Workbook

Traditional Characters

Third Edition

中文聽說讀寫

**THIS IS A SAMPLE COPY FOR
PREVIEW AND EVALUATION, AND IS
NOT TO BE
REPRODUCED OR SOLD.**

© 2009 Cheng & Tsui Company. All rights reserved.

ISBN 978-0-88727-675-0 (paperback)

To purchase a copy of this book, please visit www.cheng-tsui.com.

To request an exam copy of this book, please write service@cheng-tsui.com.

Cheng & Tsui Company www.cheng-tsui.com Tel: 617-988-2400 Fax: 617-426-3669



LESSON 12 **Dining**
第十二課 吃飯

PART ONE Dialogue I: Dining Out

 I. Listening Comprehension

A. Textbook Dialogue (Multiple Choice) (INTERPRETIVE)

Indicate the correct answer in the parentheses.

- () 1. a. Wang Peng and Li You did not have to wait to be seated.
b. Wang Peng and Li You had to wait a long time for a table.
c. The restaurant was not crowded at all.
d. There was still a table available.
- () 2. a. Wang Peng and Li You ordered food separately.
b. Li You asked Wang Peng to order for her.
c. Wang Peng offered to order for Li You.
d. Wang Peng did not want to order for Li You.
- () 3. a. Wang Peng ordered two dishes and a soup.
b. Wang Peng ordered three dishes and a soup.
c. Wang Peng did not order any soup.
d. Wang Peng ordered two different soups for himself and Li You.
- () 4. a. Wang Peng did not want any ice in his beverage.
b. Wang Peng asked for lots of ice in his beverage.
c. Li You asked for lots of ice in her beverage.
d. Wang Peng and Li You both wanted lots of ice in their beverages.

- () 5. a. Both Wang Peng and Li You are vegetarians.
b. Li You is a vegetarian.
c. Wang Peng prefers vegetarian dumplings.
d. Li You occasionally eats meat.

B. Workbook Dialogue (True/False) (INTERPRETIVE)

- () 1. The man and the woman are at home.
() 2. The woman has completely changed her diet.
() 3. The woman suggests meat dumplings because she does not want to be difficult.
() 4. The woman still doesn't eat meat at home.
() 5. The man suggests vegetable dumplings because the woman is a vegetarian.

C. Listening Rejoinder (INTERPERSONAL)

In this section, you will hear two speakers talking. After hearing the first speaker, select the best from the four possible responses given by the second speaker.

II. Speaking Exercises

A. Answer the questions in Chinese based on the Textbook Dialogue. (INTERPRETIVE/PRESENTATIONAL)

1. What was Li You's impression when she entered the restaurant?
2. Was there meat in the dumplings or the tofu dish that Li You and Wang Peng ordered?
Why or why not?
3. What special requests did Li You make for her hot and sour soup?
4. Did Li You and Wang Peng have any vegetable dishes? Why or why not?
5. What drinks did Li You and Wang Peng order?

B. Ask your partner what kinds of drinks he/she usually orders in a restaurant. (INTERPERSONAL)

C. With a partner, participate in a simulated conversation in a restaurant. One of you will be a customer and the other the waiter/waitress. The customer will order a main dish, a soup, and a drink and give special requests about the dish or the drink. The waiter/waitress recommends a dish, politely takes the order, and repeats what the customer wants at the end. (INTERPERSONAL)

III. Reading Comprehension (INTERPRETIVE)

A. Building Words

If you combine the *shū* in *kàn shū* with the *zhuō* in *zhuōzi*, you have *shūzhuō*, as seen in #1 below. Can you guess what the word *shūzhuō* means? Complete this section by providing the characters, the *pinyin* and the English equivalent of each new word formed this way. You may consult a dictionary if necessary.

	new word	<i>pinyin</i>	English
1. “看書”的“書” + “桌子”的“桌” → 書+桌 →	_____	_____	_____
2. “吃飯”的“飯” + “桌子”的“桌” → 飯+桌 →	_____	_____	_____
3. “青菜”的“菜” + “刀” → 菜+刀 →	_____	_____	_____
4. “吃素”的“素” + “點菜”的“菜” → 素+菜 →	_____	_____	_____
5. “喝茶”的“茶” + “飯館”的“館” → 茶+館 →	_____	_____	_____

B. Read the dialogue below and answer the questions.

李小姐：服務員，你們的家常豆腐一點兒也不好吃。酸辣湯也很糟糕。我點菜的時候告訴你我不喜歡味精，可是好像還是放了很多味精。

服務員：對不起，小姐，可是菜你都吃完了。大家都說我們飯館兒的菜很不錯，有的菜六點鐘就賣完了。

李小姐：你自己覺得這兒的菜怎麼樣？

服務員：我不知道。

李小姐：你怎麼不知道？你在這兒工作，不在這兒吃飯嗎？

服務員：我真的不知道，因為我和別的服務員都去別的飯館兒吃飯。

Questions (Multiple Choice)

- () 1. Miss Li did not like the soup because _____.
- a. it was too hot
 - b. it was too sour
 - c. it was not cooked in the way she wanted
- () 2. What does the waiter suggest in his comment on the food?
- a. Since Miss Li finished the food, it must have been okay.
 - b. Miss Li finished it even though it was not good.
 - c. Because it was good, it had sold out.
- () 3. The waiter tried to defend his restaurant by saying that _____.
- a. some of its dishes often sold out very quickly
 - b. some customers had to come early
 - c. some dishes had to be cooked early
- () 4. Miss Li assumed that _____.
- a. the waiter did not have his meals in the restaurant, even though he worked there
 - b. the waiter had his daily lunch in the restaurant since he worked there
 - c. the waiter had his lunch in the restaurant when he did not work there
- () 5. How did the waiter like the food in his restaurant?
- a. He didn't like it, even though he ate it every day.
 - b. He liked it, but was not allowed to eat there.
 - c. He didn't know since he had never eaten at the restaurant.

C. Read the passage and answer the questions.

王朋和李友昨天晚上六點鐘到一家飯館兒吃飯。他們要了兩杯可樂。王朋點了一盤肉和一盤餃子。李友一點兒肉也不吃，所以只要了一盤豆腐。兩杯可樂很快就來了，可是到了七點半一盤菜都沒上。王朋問服務員：“我們的菜做好了嗎？”服務員說：“你們現在餓了嗎？”王朋和李友都說：“我們都餓了。”服務員告訴他們：“我們飯館兒跟別的飯館兒不一樣。要是你不太餓，你會覺得我們的菜一點兒也不好吃。要是你真餓了，才會覺得我們的菜特別好吃。所以我得等你們很餓了才上菜。”

Questions (True/False)

1. Li You ordered a Coke and a vegetarian dish.
2. Wang Peng and Li You waited for their drinks for a long time.
3. At 7:30, there was still one dish that had not yet arrived.
4. We can assume that Wang Peng and Li You will visit this restaurant again soon.

Questions (Multiple Choice)

5. According to the waiter, this restaurant is different from others because ____.
- a. its tasty food makes customers feel even hungrier
 - b. its customers can never have enough of its delicious food
 - c. its food is tasty only to hungry customers
6. According to the waiter, he had to ____.
- a. wait for Wang Peng and Li You to become really hungry
 - b. wait on other hungry customers first
 - c. eat first because he was hungry

D.

No0032733 價目表

品名	單價	數量	金額
招牌鍋貼	4		
韭菜鍋貼	4		
辣味鍋貼	5		
招牌水餃	5		
韭菜水餃	5		
辣味水餃	5		
素水餃	5		
鮮蝦水餃	7		
湯類			
酸辣湯	25		
玉米濃湯	25		
旗魚丸湯	25		
原汁豆漿	15		
純黑豆漿	15		
米漿	15		
小菜			
合計：_____			

1. What can you order from this menu if you are a vegetarian?
2. How much is their hot and sour soup?

IV. Writing Exercises

A. Give the appropriate number, measure word, and noun for each picture. Each measure word can only be used once.

EXAMPLE:



一位老師

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



B. This past winter break, Little Gao was too busy to do anything and had too little money to buy anything.

EXAMPLE:



→ 寒假小高一個電影也/都沒看。

1.



→ _____

2.




→ _____


3.




→ _____


C. Mr. Li is not feeling well and doesn't have an appetite for anything.

EXAMPLE:  → 李先生不舒服，一點兒茶都不想喝。

1.  → _____

2.  → _____

3.  → _____

4.  → _____

D. Imagine that you're evaluating your own academic progress. If you wish to do better in school, what advice would you give yourself? What should you do more? What should you do less?

多...

...

少...

...

E. In Other Words

Little Wang always listens to his mother. If his mother says: “要是功課沒做好，就不能玩兒，” he knows it means, in other words, “功課做好了，才能玩。”

Let's see what other parental directions Little Wang listens to.

1. 要是飯沒吃完，就不能玩兒。

In other words: _____

2. 要是漢字沒寫對，就不能玩兒。

In other words: _____

3. 要是錄音沒聽懂，就不能玩兒。

In other words: _____

4. 要是考試沒準備好，就不能玩兒。

In other words: _____

F. Translate the following into Chinese. (PRESENTATIONAL)

1. **A:** Do you use MSG when you cook?

B: No, I don't. Not even a bit.

2. **A:** Eat some more. Aren't you hungry?

B: I am hungry. But I am a vegetarian.

A: Is that right? I'll make some vegetable dumplings. They will be ready in no time.

B: Thank you.



這些是豆腐。

PART TWO Dialogue II: Eating in a Cafeteria



I. Listening Comprehension

A. Textbook Dialogue (True/False) (INTERPRETIVE)

- () 1. There was nothing good to eat in the student cafeteria.
- () 2. The sweet and sour fish was very tasty.
- () 3. Wang Peng didn't like the chef's recommendation.
- () 4. Wang Peng likes pork.
- () 5. Wang Peng didn't have any cash on him.
- () 6. The chef shortchanged Wang Peng.
- () 7. Wang Peng doesn't like vegetables.

B. Workbook Dialogue (Multiple Choice) (INTERPRETIVE)

- () 1. Who will cook tonight?
 - a. The woman will do all the cooking tonight.
 - b. The woman will do most of the cooking tonight.
 - c. The man will do all the cooking tonight.
 - d. The man will do most of the cooking tonight.
- () 2. Who wants soup?
 - a. the man
 - b. the woman
 - c. both the man and the woman
 - d. neither the man nor the woman
- () 3. Which of the following statements is true?
 - a. The man will make the soup.
 - b. The woman will make the soup.
 - c. The man and the woman will make the soup together.
 - d. The man and the woman will each make their own soup.
- () 4. The woman offers to make the soup because _____.
 - a. the man doesn't know how to make it
 - b. she doesn't like how the man makes it
 - c. she wants to help
 - d. the man doesn't feel like making soup

C. Listening Rejoinder (INTERPERSONAL)

In this section, you will hear two speakers talking. After hearing the first speaker, select the best from the four possible responses given by the second speaker.

II. Speaking Exercises

A. Answer the questions in Chinese based on the Textbook Dialogue. (INTERPRETIVE/PRESENTATIONAL)

1. How did the chef describe the fish in sweet and sour sauce?
2. Did Wang Peng order the beef braised in soy sauce?
3. What did Wang Peng finally order?
4. What was the amount of change that the chef gave to Wang Peng and why?

B. Ask your friend how much he/she usually spends on lunch. (INTERPERSONAL)

C. With a partner, participate in a simulated conversation. You ask your partner (a waiter in a restaurant) the total cost of your order. He/she tells you the price and you pay with an approximate amount of cash. He/she gives you the wrong amount of change, either more or less than what should be given. Politely explain to him/her how the amount of change is wrong. (INTERPERSONAL)

III. Reading Comprehension**A. Building Words**

If you combine the *mǐ* in *mǐfàn* with the *cù* in *tángcùyú*, you have *mǐcù*, as seen in #1 below. Can you guess what the word *mǐcù* means? Complete this section by providing the characters, the *pinyin* and the English equivalent of each new word formed this way. You may consult a dictionary if necessary.

		new word	<i>pinyin</i>	English
1.	“米飯”的“米” + “糖醋魚”的“醋”			
	→ 米+醋 →	_____	_____	_____
2.	“酸辣湯”的“酸” + “下雨”的“雨”			
	→ 酸+雨 →	_____	_____	_____

3. “金” + “糖醋魚”的“魚”

→ 金+魚 → _____

4. “涼拌”的“涼” + “鞋”

→ 涼+鞋 → _____

5. “喝水”的“水” + “牛肉”的“牛”

→ 水+牛 → _____

B. Read the dialogue and answer the questions. (INTERPRETIVE)

李先生：請問，你們的紅燒牛肉怎麼樣？

服務員：好吃極了。

李先生：你們的家常豆腐好不好？

服務員：家常豆腐比紅燒牛肉更好吃。

李先生：那你們的糖醋魚呢？

服務員：糖醋魚比家常豆腐更好吃。

李先生：你們的菜都好吃，那我點什麼呢？還是給我一盤紅燒牛肉吧。

服務員：好，紅燒牛肉比糖醋魚更好吃。

李先生：你剛才說家常豆腐比紅燒牛肉更好吃。算了吧，我不點菜了。我去別的飯館吧。

服務員：先生，為什麼？

李先生：因為你不知道哪個菜好吃。

Questions (True/False)

() 1. Mr. Li was very familiar with the menu.

() 2. The waiter believed that beef in soy sauce was the most delicious dish on the menu.

- () 3. Mr. Li was most likely a vegetarian.
- () 4. In the end, Mr. Li did not eat at this restaurant.

Questions (Multiple Choice)

- () 5. Which of the following statements is true?
- a. The waiter was genuinely enthusiastic about the food in his restaurant.
 - b. The waiter tried to familiarize Mr. Li with the menu.
 - c. The waiter tried to push Mr. Li for a quick order.
- () 6. Mr. Li decided to eat elsewhere because
- a. he was overwhelmed by all the choices at the restaurant.
 - b. he lost count of the number of dishes.
 - c. he realized what the waiter was trying to do.

C. Answer the questions based on the reading passage.

小謝和小張剛打完球，現在又餓又渴。他們走進一家餐廳，想點些吃的和喝的東西。可是他們兩個人一共只有三十二塊五毛錢。他們最少得點一個素菜，一個葷菜（hūncài, 有肉的菜），一碗湯，兩碗飯，兩個人還得喝點東西。不過小謝不吃辣的菜，小張不能喝茶或者咖啡。要是你是小謝或者小張，你怎麼辦？下邊是餐廳的菜單，請你看一下，然後告訴師傅你們想吃什麼，喝什麼。

菜單

素餃子	6.25	(一盤)
牛肉餃子	6.75	(一盤)
紅燒牛肉	7.95	
糖醋牛肉	7.75	
紅燒魚	8.75	
糖醋魚	8.75	
*家常豆腐	6.50	
紅燒豆腐	6.50	
*涼拌黃瓜	6.25	
白菜豆腐湯	3.75	(兩人份)
白飯	0.75	
可樂	1.50	
綠茶	1.25	
紅茶	1.25	
咖啡	1.25	

* = 辣的菜

看了菜單以後，現在請你幫小謝和小張點菜。

點菜單

第一道菜：		\$ _____
第二道菜：		\$ _____
第三道菜：		\$ _____
湯：		\$ _____
喝的東西：		\$ _____
飯：		\$ _____
		\$ _____

D. Read the passage below. Then answer the first two questions in English, and the third in Chinese.
(INTERPRETIVE/PRESENTATIONAL)

小夏渴極了，也餓極了。他走進飯館，想點一杯涼涼的、甜甜的可樂。可是，上個星期醫生告訴他得少喝甜的東西。他又想點茶或者咖啡，也不行，因為喝了會讓他緊張。那來碗酸辣湯吧！可是醫生說他一點兒辣的都不能吃。算了，算了，多喝水吧！小夏想點牛肉，不過，最近牛肉好像有問題。那還是吃魚吧！可是服務員告訴他魚賣完了。糟糕！那吃什麼呢？最後，小夏點了一盤素餃子，一盤豆腐，一盤涼拌黃瓜。吃完以後，小夏覺得不夠，還覺得餓。要是你是小夏，這個時候你怎麼辦？

1. List on the left all the drinks and the dishes that Little Xia wished to order but didn't, and explain on the right why he didn't.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

2. What did Little Xia end up having at the restaurant? Do you like his choices? Why or why not?

3. Answer the question at the end of the story.

E. Look at the prices displayed and answer the following question.



How much is the cucumber salad? _____

F. Read the notice posted and answer the following question.

在本餐廳就餐者可以刷飯卡。

Can one use meal cards in this particular cafeteria? _____

IV. Writing Exercises

A. Building Characters

Form a character by fitting the given components together as indicated. Then provide a word, a phrase, or a short sentence in which that character appears.

EXAMPLE: a 口 on the left with a 加 as in 加州: It is the character 咖 as in 咖啡.

1. a 口 on the top with a 貝 at the bottom: It is the character _____ as in _____.
2. a 米 as in 米飯 on the left with a 青 as in 青菜 on the right: It is the character _____ as in _____.
3. a side 食 radical on the left with a 我 on the right: It is the character _____ as in _____.
4. a three-dot water radical on the left with a 青 as in 青菜 on the right: It is the character _____ as in _____.
5. a three-dot water on the left with a 每 as in 每天 on the right: It is the character _____ as in _____.

B. Everyone's palate and dietary restrictions are different. According to your own preferences, what will you say to the waiter when you order dishes? 多放 (duō fàng)...or 少放 (shǎo fàng)...

(PRESENTATIONAL)




...

...

C. Place your order based on the illustrations given. (PRESENTATIONAL)

EXAMPLE:  → 服務員，來兩碗米飯。

1.  → _____。

2.  → _____。

3.  → _____。

4.  → _____。

D. What First Comes to Mind: When hearing 酸辣湯, many people who like that soup will immediately think of the expression 酸酸的、辣辣的，很好喝. How about the following? (INTERPRETIVE/PRESENTATIONAL)

1. 糖醋魚：_____

2. 涼拌豆腐：_____

3. 冰咖啡：_____

E. Answer the following questions based on your own situation. (INTERPERSONAL)

1. A: 你覺得中國菜好吃還是美國菜好吃？

B: _____

2. A: 你喜歡吃青菜還是吃肉？

B: _____

3. A: 天氣熱的時候，你喜歡喝什麼？

B: _____

4. A: 你平常先喝湯再吃飯，還是先吃飯再喝湯？

B: _____

5. A: 你能吃辣的嗎？

B: _____

6. A: 要是你不能吃味精，你跟服務員說什麼？

B: _____

F. Translate the following into Chinese. (PRESENTATIONAL)

1. A: We just finished our exam. I asked Xiao Li to have dinner with us tomorrow.

B: Great! What should we make then?

A: He likes to eat meat. We'll make beef in soy sauce, and sweet and sour fish. How's that?

B: You are a vegetarian. I'll make some vegetarian dumplings and a cucumber salad.

A: Good. Xiao Li likes vegetarian dumplings and cucumber salad, too.

2. Little Wang's birthday was coming up. I said I would treat him to dinner. We went to a Chinese restaurant. When we got there, there wasn't even a single customer. The waiter asked us what we would like to eat. I ordered a plate of dumplings. Little Wang said he was hungry and thirsty. He ordered a Coke, a tofu dish, and a sweet and sour fish. The waiter wanted us to order one more dish. We said we'd already ordered enough food. But the dumplings were all sold out and the fish was too sour. The waiter not only served the food slowly, but also gave the wrong change. The service there was really terrible. We'd better not go there any more in the future.

SAMPLE

G. Today's Special (PRESENTATIONAL)

Pretend that you're a restaurant manager. Make a flier to promote your specials of the day. The flier has to include one spicy dish, one meat dish, one vegetable dish, and one soup. Make sure to include wording that promotes your dishes on the flier, and don't forget to mention that you don't put any MSG in your dishes.

SAMPLE

H. Storytelling (PRESENTATIONAL)

Write a story based on the four cartoons below. Make sure that your story has a beginning, middle and end. Also make sure that the transition from one picture to the next is smooth and logical.

1



2



3



4

